

Vydání knihy bylo schváleno vědeckou radou nakladatelství.

*Všechna práva vyhrazena. Žádná část této knihy nesmí být reprodukována žádnou formou, elektronickým, optickým, audio, mechanickým či jiným způsobem, včetně systémů na ukládání a vyhledávání informací, bez písemného souhlasu vydavatele. Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno.*

## **MATURUJEME Z NĚMECKÉHO JAZYKA**

**Ilona Kostnerová, Volker Mohn**

Vydání 1. – 2016

Vydalo nakladatelství Ekopress, s. r. o., K Mostu 124, Praha 4

Obálka a sazba Ekopress

Tisk Tiskárny Havlíčkův Brod, a. s.

**[www.ekopress.cz](http://www.ekopress.cz)**

© Ilona Kostnerová, 2016

© Volker Mohn, 2016

Illustrations © Ing. arch. Jiří Novák, 2016

© Ekopress, s. r. o., 2016

ISBN 978-80-87865-28-6

# Úvod

## Milé studentky, milí studenti,

máte pocit, že jste již s němčinou strávili spoustu času, máte množství znalostí a dovedností, a přesto nevíte, jak začít, pokud byste se měli rozhovořit k určitému tématu? Nejste si jisti, zda dokážete správně zareagovat na dotaz, či zda je vaše němčina gramaticky správná? Potřebujete rozšířit slovní zásobu? Pak jste sáhli po správné knize. Ne, nemějte strach, učebnice vás nebude učit všemu opět od počátku. Budete čerpat z toho, co již sami znáte. Vše potřebné si utřídíte. Ověříte si, zda rozumíte psaným textům, zda jste schopní samostatně hovořit na dané téma, zda neděláte zbytečné gramatické chyby, zda je správný váš písemný projev a tak dále. Učebnice vás bude inspirovat – najdete zde návodné otázky, které mohou sloužit jako osnova k danému tématu, pestrou slovní zásobu a zkusíte si též různé typy cvičení. Učebnice vás naučí pružně reagovat v dialogu, popisovat situace a obrázky a mnoho dalšího. Velmi důležitou částí jsou Tipps und Tricks, tedy praktická upozornění na opakující se chyby studentů. Dále pak texty vypracované studenty k jednotlivým tématům i s opravenými chybami. Kniha přinese určitě i některé nové věcné informace.

**Maturujeme z německého jazyka vás připraví k maturitě či zkoušce podobného typu jazykové referenční úrovně B1 dle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky. Zaměřuje se na komplexní přípravu na didaktický test, písemnou práci a ústní zkoušku.** Učebnice však nemá sloužit jen tomuto účelu – snaží se propojit nabyté teoretické znalosti s praktickým využitím v běžném životě. Vše, čemu se naučíte díky této knize, by mělo mít přesah taktéž do praktického života. Učebnice může dobře posloužit i těm, kteří chtějí «pouze» osvěžit či rozšířit své znalosti německého jazyka.

Doufáme, že díky této knize získáte patřičnou sebejistotu, které je při používání cizího jazyka vždy zapotřebí, a dojdete k přesvědčení, že čas strávený s němčinou nebyl zbytečný, neboť znalostí německého jazyka se vám otevrou další dveře pro poznání nových lidí, krajů, oborů a profesí.

## Vážení vyučující,

věříme, že učebnice bude inspirativní i pro vás a naleznete v ní množství využitelných materiálů, které byste jinak pracně získávali z různých zdrojů. I vám bude sloužit jako sumář jednotlivých témat, jazykových znalostí a dovedností, jež by studenti měli mít zažité na konci svého středoškolského studia. Rádi bychom upozornili, že mnohé nápady lze dále rozvíjet, a vaše invence a zkušenosti určitě dokážou učebnici ještě okořenit.

**Knihu mohou velmi dobře využít též učitelé a studenti různých jazykových kurzů s cílovým dosažením jazykové úrovně B1 s přesahem do úrovně B2.**

## STRUKTURA KNIHY

Kniha se skládá ze dvou částí A a B. První část A je napsána českou autorkou Ilonou Kostnerovou – gymnaziální profesorkou německého jazyka, též autorkou audioknihy Němčina nejen do auta. Autorka má též bohaté zkušenosti s výukou němčiny v kurzech zaměřených na profesní využití jazyka, kurzech zaměřených na ekonomickou a právní němčinu. Tato část obsahuje především témata z běžného života (Einkaufen, Mode, Gesundheit...), jednotlivé úkoly mají česká zadání.

Druhou část napsal německý autor – historik, zabývající se především českými dějinami a německo-českými vztahy. Pan Volker Mohn žil delší dobu v Praze a zabýval se zde mimo jiné výukou německého jazyka. Témata v této části jsou více specifická a odborná (Europa, Massenmedien, deutsche Geschichte, Umweltschutz...) a zadání úkolů je v němčině.

## **Každá kapitola má stejnou strukturu a jsou v ní procvičovány následující jazykové dovednosti:**

**WORTSCHATZ:** Jednotlivé kapitoly začínají návodnými otázkami společně s důležitou slovní zásobou vztahující se k danému tématu.

**LESEN:** Při výběru psaných textů jsme kladli důraz na přímý vztah ke každodennímu životu a vybírali jsme témata, která jsou aktuální u nás i v německy mluvících zemích. Úkoly v této části slouží k procvičení porozumění psanému textu.

**GRAMMATIK:** Každá lekce nabízí úkoly, které procvičují rozmanité gramatické jevy. Obtížná gramatika je procvičována opakovaně ve více kapitolách formou různých typů cvičení. Velmi často jsou gramatické jevy procvičovány na obsahově zajímavých textech.

**SCHREIBEN:** V této části studenti reagují na požadavek napsat nekomplikovaný souvislý text, který se vztahuje k určitému tématu, otázce či krátkému inspirativnímu textu. Nevynechali jsme ani psaní e-mailů či oficiálních dopisů.

**SPRECHEN:** Podnětem k procvičování v této části jsou krátké články, informativní texty, grafiky, obrázky, které vybízejí studenty k popisu, formování vlastních myšlenek, názorů, plánů atd. A to jak formou monologu, tak především formou dialogu ve dvou, ve skupince či v plénu. Rozsah je velmi pestrý a začíná trénováním rozhovorů v každodenních situacích až po diskuse na politická témata.

**TIPPS UND TRICKS:** Každá kapitola je zakončena shrnutím důležitých pokynů k danému tématu a také shrnutím typických gramatických chyb a jazykových zvláštností.

**QUIZ:** Zábavnou formou zde procvičíte své znalosti ze zeměpisu, historie a kultury německy mluvících zemí.

V závěru najdete nejen **seznam správných řešení – LÖSUNGEN**. Přidanou hodnotou jsou **Vzorové texty psané studenty – TEXTE DER TSCHECHISCHEN SCHÜLER**, tedy texty k jednotlivým tématům vypracované studenty gymnázia, s označenými typickými chybami.

**V úplném závěru knihy pak znovu naleznete důležité tipy pro psaní dopisů, e-mailů a jiných textů.**

## Liebe Deutschlernende,

Haben Sie das Gefühl, dass Sie mit der deutschen Sprache schon viel Zeit verbracht haben, dass Sie auch schon über eine Menge Kenntnisse und Fertigkeiten verfügen – aber dass Sie trotzdem irgendwie nicht so recht wissen, wo Sie beginnen sollen, wenn Sie sich auf Deutsch zu einem bestimmten Thema äußern möchten? Sind Sie sich noch nicht sicher, wie Sie richtig auf eine Frage antworten sollen und ob Ihr Deutsch grammatisch korrekt ist? Möchten Sie Ihren Wortschatz erweitern?

In diesem Fall halten Sie gerade das richtige Buch in den Händen. Keine Angst, in diesem Lehrbuch wird nicht alles komplett von Anfang an erklärt. Stattdessen werden Sie auf all das aufbauen können, was Sie selbst schon wissen. Alles weitere wählen Sie ganz nach Bedarf aus: Überprüfen Sie, ob Sie Texte zu ausgewählten Themen lesen und verstehen können und ob Sie in der Lage sind, in bestimmten Situationen und zu diversen inhaltlichen Bereichen zu sprechen. Vermeiden Sie typische grammatische Fehler und testen Sie Ihre Fähigkeiten, sich schriftlich auszudrücken.

Das Lehrbuch wird Sie inspirieren! Sie finden hier Texte und Aufgaben zu vielfältigen Themen, die Ihnen helfen, Ihre Kenntnisse systematisch auszubauen. Es enthält weiterhin eine Zusammenstellung der wichtigsten Vokabeln zu den jeweiligen Lektionsthemen. Probieren Sie unterschiedliche Aufgabenstellungen- und typen aus! Mit Hilfe des Lehrbuches trainieren Sie, im Dialog flexibel zu reagieren, Bilder und Situationen zu beschreiben und vieles mehr. Nicht zu vergessen ist der Lektionsteil „Tipps und Tricks“, in dem Sie auf typische sprachliche Fehler von Deutschlernenden aufmerksam gemacht werden. Im Buch sind zudem Beispiellösungen zu Textaufgaben abgedruckt, die von tschechischen Schülern verfasst wurden und in denen typische Fehler markiert sind. Auch inhaltlich lernen Sie bei der Lektüre sicherlich Einiges über die deutschsprachigen Länder hinzu.

**Maturujeme z německého jazyka bereitet Sie auf das Abitur und ähnliche Sprachprüfungen des Sprachniveaus B1 des europäischen Referenzrahmens vor. Es hilft Ihnen, um vielseitig und gründlich für didaktische Prüfungen, schriftliche Arbeiten und mündliche Tests zu lernen.** Der Nutzen des Lehrbuches ist aber bei weitem nicht nur darauf beschränkt: Es hilft Ihnen gleichzeitig, Ihre theoretischen Grundkenntnisse aufzufrischen und mit ihrer praktischen Anwendung im Alltag zu verbinden. Auf diese Weise ist das Lehrbuch auch für all jene hilfreich, die keine Prüfung bestehen müssen, sondern „nur“ ihre Kenntnisse der deutschen Sprache verbessern möchten.

Wir hoffen, dass Ihnen dieses Buch nicht zuletzt helfen kann, Ihre Sprachkenntnisse sicher und selbstbewusst anzuwenden. Sie werden sehen: all die Zeit, die Sie mit dem Lernen der deutschen Sprache verbracht haben, wird keineswegs umsonst gewesen sein. Mit etwas Glück werden sich Ihnen mit Hilfe Ihrer Sprachkenntnisse weitere Türen öffnen und Sie werden neue Leute, fachliche Bereiche und berufliche Möglichkeiten kennenlernen.

## Liebe Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer,

Wir sind überzeugt, dass unser Lehrbuch auch für Sie inspirierend sein wird und Sie hier eine Vielzahl nützlicher Materialien zu einzelnen Themen und sprachlichen Fertigkeiten finden werden, die Ihre Schülerinnen und Schüler beherrschen sollten. Viele inhaltliche Bereiche und Aufgaben des Buches können Sie sicherlich je nach dem konkreten Bedarf in Ihrem Unterricht noch ganz nach Ihren Wünschen anpassen und erweitern.

**Dieses Lehrbuch ist gleichermaßen für Deutschlehrer- und lernende in Sprachkursen der Sprachniveaus B1 sowie B2 geeignet.**

## ZUR STRUKTUR DES BUCHES

Das Lehrbuch gliedert sich in zwei Teile (A und B). Der erste Teil ist von der tschechischen Autorin Ilona Kostnerová zusammengestellt worden, die als Gymnasiallehrerin Deutsch unterrichtet und bereits das Audiobook „Němčina nejen do auta“ (Deutsch nicht nur fürs Auto) herausgeben hat. Sie verfügt weiterhin über reichhaltige Erfahrungen als Deutschlehrerin in Fachkursen (insbesondere im wirtschaftlichen sowie im juristischen Bereich).

Der erste Teil des Lehrbuches umfasst vor allem Themen aus unterschiedlichen Bereichen des alltäglichen Lebens (Einkaufen, Mode, Gesundheit...). Die einzelnen Aufgabenstellungen sind auf Tschechisch.

Den zweiten Teil stellte der deutsche Autor Volker Mohn zusammen. Im Rahmen seiner Tätigkeit als Historiker widmet er sich vor allem der tschechischen Geschichte und hier insbesondere den deutsch-tschechischen Beziehungen. Volker Mohn lebte mehrere Jahre in Prag und leitete während dieser Zeit unter anderem auch Deutschkurse. Er wählte für den zweiten Teil des Buches fachlich spezifischere Themen (Europa, Massenmedien, deutsche Geschichte, Umweltschutz...). Die Aufgabenstellungen sind hier im Gegensatz zum ersten Teil auf Deutsch.

### **Jede Lektion ist gleich aufgebaut und trainiert die folgenden sprachlichen Fähigkeiten:**

**WORTSCHATZ:** Die Lektionen beginnen jeweils mit einer Einführung in die wichtigsten Vokabeln der einzelnen Themenbereiche.

**LESEN:** Bei der Auswahl von Themen und Texten haben wir besonderen Wert auf den direkten Bezug zum Alltag der Lernenden und zur öffentlichen Diskussion bei uns und in den deutschsprachigen Ländern gelegt. Die dazugehörigen Aufgaben dienen dazu, das Leseverständnis zusätzlich zu trainieren.

**GRAMMATIK:** Jede Lektion bietet Aufgaben zu unterschiedlichen grammatischen Bereichen. Schwierigere und besonders wichtige Grammatik wird zudem in mehreren Lektionen und durch unterschiedliche Aufgabenstellungen wiederholt. In der Regel sind grammatische Inhalte in inhaltlich interessante Texte und Themen eingebunden.

**SCHREIBEN:** In diesem Teil geht es darum, auf der Grundlage konkreter Aufgabenstellungen einen einfachen, zusammenhängenden Text zu verfassen, der sich mit einem bestimmten Thema, einer Frage oder einem kurzen, einleitenden Textabschnitt beschäftigt. Hier finden sich unter anderem auch Aufgaben zum Schreiben von E-Mails und formellen Briefe.

**SPRECHEN:** Grundlage für die Übungen sind kurze Artikel, informative Texte, Grafiken und Abbildungen zu aktuellen Themen. Trainiert wird hier das Beschreiben, die Formulierung eigener Gedanken und der eigenen Meinung, Pläne etc.. Die Aufgaben werden zum Teil einzeln, zumeist aber mit einem Partner, in einer Kleingruppe oder im Plenum bearbeitet. Sie beschäftigen sich mit vielfältigen Themen und reichen von Gesprächen in Alltagssituationen bis hin zu politischen Diskussionen.

**TIPPS UND TRICKS:** Die Kapitel enden jeweils mit einer Zusammenstellung nützlicher Hinweise zum Thema oder auch mit einer Zusammenfassung typischer grammatischer Fehler und sprachlicher Besonderheiten.

**QUIZ:** Spielerisch lassen sich hier die eigenen Kenntnisse zur Geografie, Geschichte und Kultur der deutschsprachigen Länder testen und vertiefen.

Im Anhang des Buches finden Sie nicht nur ein **Verzeichnis der richtigen Lösungen**. Einen besonderen Mehrwert bieten zudem die **Beispiellösungen der Textaufgaben durch tschechische Schüler**, wobei hier typische Fehler entsprechend markiert sind. Auf mehreren Seiten werden zudem noch einmal die wichtigsten **Tipps zum Schreiben von Briefen, E-Mails und anderen Texten** zusammengefasst.

# Obsah

## Část **a**

Úvod.....	5
<b>1a „Wege zum Erfolg“ BERUF, LEBENS LAUF, ZUKUNFTSPLÄNE</b> .....	14
LESEN .....	15
GRAMMATIK .....	18
SCHREIBEN .....	20
SPRECHEN .....	21
TIPPS UND TRICKS .....	26
TEXTY STUDENTŮ SE VZOROVÝMI CHYBAMI .....	28
<b>2a „Der Kunde ist König“ EINKAUFEN, MODE, IM GESCHÄFT</b> .....	29
LESEN .....	30
GRAMMATIK .....	34
SCHREIBEN .....	35
TIPPS UND TRICKS .....	42
TEXTY STUDENTŮ SE VZOROVÝMI CHYBAMI .....	43
<b>3a „Hunger ist der beste Koch“ ESSEN, KOCHEN, IM RESTAURANT</b> .....	45
LESEN .....	46
GRAMMATIK .....	50
SCHREIBEN .....	50
SPRECHEN .....	51
TIPPS UND TRICKS .....	55
TEXTY STUDENTŮ SE VZOROVÝMI CHYBAMI .....	56
<b>4a „Verliebt, verlobt, verheiratet?“ FAMILIE, FREUNDE, ZWISCHENMENSCHLICHE BEZIEHUNGEN</b> .....	57
LESEN .....	58
GRAMMATIK .....	62
SCHREIBEN .....	64
SPRECHEN .....	65
TIPPS UND TRICKS .....	67
TEXTY STUDENTŮ SE VZOROVÝMI CHYBAMI .....	69
<b>5a „Unterwegs im Web 2.0“ COMPUTER, IT</b> .....	70
LESEN .....	71
GRAMMATIK .....	75
SCHREIBEN .....	76
SPRECHEN .....	77
TIPPS UND TRICKS .....	80
TEXTY STUDENTŮ SE VZOROVÝMI CHYBAMI .....	81

<b>6a „Freude am Lernen“ SCHULE</b> .....	82
LESEN .....	83
GRAMMATIK .....	86
SCHREIBEN .....	88
SPRECHEN .....	90
TIPPS UND TRICKS .....	94
TEXTY STUDENTŮ SE VZOROVÝMI CHYBAMI .....	96
<b>7a „Leistungssportler oder Couch-Potato“ SPORT UND FREIZEIT</b> .....	97
LESEN .....	98
GRAMMATIK .....	102
SCHREIBEN .....	103
SPRECHEN .....	104
TIPPS UND TRICKS .....	107
TEXTY STUDENTŮ SE VZOROVÝMI CHYBAMI .....	108
<b>8a „Von Großstadtdschungeln und Landeiern“ WOHNEN, HAUSHALT</b> .....	109
LESEN .....	110
GRAMMATIK .....	113
SCHREIBEN .....	115
SPRECHEN .....	117
TIPPS UND TRICKS .....	120
TEXTY STUDENTŮ SE VZOROVÝMI CHYBAMI .....	123
<b>9a „Die Heilkraft des Lachens ist groß“ GESUNDHEIT, KRANKHEITEN</b> .....	124
LESEN .....	125
GRAMMATIK .....	131
SCHREIBEN .....	133
SPRECHEN .....	133
TEXTY STUDENTŮ SE VZOROVÝMI CHYBAMI .....	137

## část **b**

<b>1b „In Vielfalt geeint“ EUROPA UND DIE EU</b> .....	139
LESEN .....	140
GRAMMATIK .....	145
SCHREIBEN .....	146
SPRECHEN .....	147
TIPPS UND TRICKS .....	149
KORRIGIERTE BEISPIELLÖSUNGEN .....	150

<b>2b „Integration ist machbar, Nachbar!“ DEUTSCHLAND MULTIKULTURELL</b> .....	152
LESEN .....	152
GRAMMATIK .....	157
SCHREIBEN .....	158
SPRECHEN .....	159
TIPPS UND TRICKS .....	162
KORRIGIERTE BEISPIELLÖSUNGEN .....	162
<b>3b „Grüne Deiche und weiße Strände“ REISEN DURCH DEUTSCHLAND</b> .....	164
LESEN .....	164
GRAMMATIK .....	168
SCHREIBEN .....	169
SPRECHEN .....	171
TIPPS UND TRICKS .....	173
KORRIGIERTE BEISPIELLÖSUNGEN .....	174
<b>4b Von „Schlagzeilen“ bis „Schleichwerbung“ MASSENMEDIEN IN DEUTSCHLAND</b> .....	175
LESEN .....	176
GRAMMATIK .....	180
SCHREIBEN .....	181
SPRECHEN .....	183
TIPPS UND TRICKS .....	185
KORRIGIERTE BEISPIELLÖSUNGEN .....	187
<b>5b „Typisch deutsch?“ KLISCHEES UND VORURTEILE</b> .....	189
LESEN .....	189
GRAMMATIK .....	194
SCHREIBEN .....	195
SPRECHEN .....	196
TIPPS UND TRICKS .....	199
KORRIGIERTE BEISPIELLÖSUNGEN .....	199
<b>6b „Kur für Kulturmuffel“ ÜBER LITERATUR, KUNST, MUSIK UND FILM</b> .....	201
LESEN .....	201
GRAMMATIK .....	205
SCHREIBEN .....	206
SPRECHEN .....	207
TIPPS UND TRICKS .....	209
KORRIGIERTE BEISPIELLÖSUNGEN .....	211
<b>7b „Vom Ersten Weltkrieg bis zur Deutschen Einheit“ DEUTSCHE GESCHICHTE IM 20. JAHRHUNDERT</b> .....	212
LESEN .....	213
GRAMMATIK .....	217
SCHREIBEN .....	218
SPRECHEN .....	220



## OBSAH

TIPPS UND TRICKS .....	222
KORRIGIERTE BEISPIELLÖSUNGEN .....	223
<b>8b „Gefühlssprache für Einsteiger“</b>	
<b>ÜBER LAUNEN, CHARAKTERE, STIMMUNGEN UND EIGENSCHAFTEN</b> .....	224
LESEN .....	225
GRAMMATIK .....	229
SCHREIBEN .....	230
SPRECHEN .....	232
TIPPS UND TRICKS .....	234
KORRIGIERTE BEISPIELLÖSUNGEN .....	235
<b>9b „Alles Bio – oder was?“ UMWELTSCHUTZ UND ENTWICKLUNGSHILFE</b> .....	236
LESEN .....	237
GRAMMATIK .....	242
SCHREIBEN .....	243
SPRECHEN .....	244
TIPPS UND TRICKS .....	247
KORRIGIERTE BEISPIELLÖSUNGEN .....	247
<b>Lösungen</b> .....	248
<b>Kleines Quiz zur deutschen Geografie</b> .....	255
<b>Kleines Quiz zur Kultur der deutschsprachigen Länder</b> .....	257
<b>Kleines Quiz zur deutschen Geschichte</b> .....	260
<b>Einen formellen Brief schreiben</b> .....	263
<b>Tipps für informelle / persönliche Briefe</b> .....	264
<b>Formulierungen für zusammenhängende Texte</b> .....	265